

Cortés: 500 años después de la conquista de México (1521-2021)

Por **Tomás Calvo Buezas**¹

Recibido el 15 de octubre de 2020

Aceptado del 16 de septiembre de 2020

Resumen

El presente ensayo recoge algunos datos de varias encuestas realizadas en 2019 y 1993 referentes a la valoración de la conquista y de la colonización española de América, así como los vínculos que nos unen. La encuesta de 2019 fue aplicada a 2.476 escolares españoles, de ellos 678 extremeños. Sus resultados son comparados con dos macroencuestas iberoamericanas, una de 2019 (N=11.322) y otra de 1993 (N=43.816), analizando los cambios en estos 26 años de la hispanofobia y de la leyenda negra. Se analizan las imágenes negativas y positivas sobre la colonización y figuras como la de Hernán Cortés, quien hace 500 años conquistara México. Se pide para 2021 un diálogo de México-España, así como de México-Extremadura, centrado en los lazos comunes que nos unen, como la lengua, cultura y religión, proponiendo el mestizaje indo-afro-hispano como Patrimonio de la Humanidad.

Palabras claves: Cortés, V Centenario, conquista, México, mestizaje

Abstract

The present essay collects some data from various surveys done in 2019 and 1993, concerning the assessment of the conquest and the Spanish colonization of America, as well as the bonds that unite us. The 2019 survey was applied to 2.476 Spanish students, of whom 678 were from Extremadura. The survey's results are compared with two Ibero-American macro surveys, one made in 2019 (N=11,322) and another one conducted in 1993 (N=43,816),

1 Catedrático emérito de Antropología, Ex Presidente de la Federación Internacional de Estudios de América Latina y del Caribe, Medalla de Extremadura.

in which the changes of these 26 years of Hispanophobia and the black legend are analysed. It is examined the negative and positive images about the colonisation and figures like Hernán Cortés, who conquered Mexico 500 years ago. For 2021, it is proposed a dialogue between Mexico and Spain and Mexico and Extremadura, focus on the common ties that unite us- language, culture and religion- by suggesting a crossbreeding Indo-Afro-Hispanic as Heritage of Humanity.

Keywords: Cortés, V Centenary, conquest, Mexico, crossbreeding

INTRODUCCIÓN.: Historias, mitos y símbolos: una selva antagónica

El 13 de agosto de este año 2021 se cumplen 500 años del final de la conquista (1521) por Hernán Cortés del imperio azteca y de su capital Tenochtitlan dando comienzo al México mestizo. Habían pasado más de dos años desde que un 21 de febrero de 1519 Cortés pisara tierra firme en la isla de Cozumel, península de Yucatán, entonces habitada por mayas.

Sobre esos hechos se han escritos desde su inicio cientos de crónicas, historias, alguna titulada “verdadera” y muchos más mitos, símbolos, imágenes, emociones, amores y odios, trenzados y resaltados en el ritualismo colectivo, en la literatura, el arte, el cine y en la pintura, cuya expresión máxima es el muralismo mexicano de Rivera, Orozco y Siqueiros, que resaltan el choque brutal de la conquista. Además, al hecho de la conquista, hay que añadir 300 años de imperio y colonización española. ¿Cómo resumir tres siglos con millones de acontecimientos, encuentros y desencuentros en unas páginas, en un símbolo, en una frase, en una valoración globalizadora? Son tan diversas y contradictorias la visiones y las variaciones sobre tan complejo, poliédrico, ambivalente, contradictorio fenómeno totalizador de millones de hechos y personajes, que resulta muy difícil.- por no decir imposible- reducirlo a una sola mirada y valoración, en especial si uno se siente “más identificado” con el bando de los “conquistadores” o de los “conquistados”, o con los dos, como sucede en mi caso, multiplicándose la “esquizofrenia” sentimental y racionalista.

¿Qué puede hacer un sociólogo-antropólogo ante esa selva dramática, antes anotada, en donde la historias, los mitos, los símbolos, los sentimientos, las pasiones tribales

nacionalistas, las contradictorias ideologías e intereses particulares? Tal vez muy poco, pero probablemente aportar su granito de arena para intentar la concordia entre hermanos, buscando algunos puntos de encuentro, algunos símbolos unificadores, por ambos lados aceptados, como pudieran ser, entre otros muchos, el mestizaje, la lengua, el símbolo de la Virgen de Guadalupe. Pero para ayudar a ese diálogo enriquecedor, convendría conocer cuáles son los sentimientos y opiniones, en este caso de los hispanoamericanos y de los españoles ante la conquista y la colonización. Indagar e investigar sobre esto, ha constituido un núcleo central de mi actividad académica desde hace décadas como profesor de Antropología Social de Iberoamérica, pero también como espacio vital de mi personal existencia.

En el presente ensayo mostraré esquemáticamente la mirada, sociológica cuantitativa con algunos resultados de dos macroencuestas (años 1993 y 2019) sobre valoración de la conquista, aplicada a latinoamericanos y españoles. En otra ponencia en 2019 en Medellín expuse mi experiencia y mirada más antropológica y cualitativa de imágenes sobre Cortés, desde mis cantos infantiles de “Somos los hijos del gran Pizarro, los hijos somos de Hernán Cortés” hasta mis vivencias con comunidades Indias.

La imagen “maldita” de la conquista



La Reina Isabel la Católica es pintada como un esqueleto (Programa «Chicano Studies» anteriormente indicado). Al otro lado viñeta de D. Quijote, encarnando al conquistador español como paradigma. «The calavera of Don Quijote, the first class one, el más chingón (sic). (Dibujo y pie de texto en el *Calendario chicano* de 1975).

En mis cinco años de residencia americana y posteriormente en mis 5 años en Universidades norteamericanas y tesis doctoral del movimiento chicano con el grito “sí se puede” de finales de los setenta, cuyo paradigma mítico era Cortés “el gran chingón”. Todo esto me supuso un choque visceral muy fuerte, como extremeño, particularmente al ver en la Universidad de California en el Programa de Estudios Chicanos ilustraciones de Cortés y la Reina Católica llena de gusanos o encontrarme en una Exposición de Arte, imágenes de Cortés con la siguiente leyenda en spanglish:

“Cortés nos *chingó* In a big way the Hüey./ SPANA nos chingó in Spanish,/ Francia nos chingó with music./Los Estados Unidos nos chingó con chingote.../ Sana Ana nos chingó as genuino chinguista.../y nosotros nos chingamos.../S W E A R”

Posteriormente vendría, desde el primer año de clase en la UCM hasta mi jubilación, la investigación y docencia de la asignatura “Antropología Social de Iberoamérica”, siendo Cortés y la conquista un tema crucial de mi dedicación académica.² Pero ahora expongamos las últimas investigaciones americanistas.

PRIMERA PARTE ¿cómo valoran la conquista los extremeños, españoles y americanos? Dos macroencuestas iberoamericanas de 1993 (n=43.816) Y de 2019 (n= 12.421)

Con motivo de V Centenario del Descubrimiento de América realicé en 1993 una primera macroencuesta iberoamericana, aplicada a 43,816 escolares a todos los países americanos (36.516), incluido Brasil, menos a Cuba, que el gobierno requisó los cuestionarios. También se aplicó en España (5.168) y Portugal (2.132). El número de estudiantes encuestados por países americanos en 1993 fue el siguiente.

² Calvo Buezas, Tomás “Las imagines de Cortés en los textos escolares y en el imaginario actual, según el análisis de 309 textos escolares y dos macroencuestas a 56.237 estudiantes en 1993 y 2019.” Ponencia en el Congreso Internacional sobre Cortés, Medellín, abril 2019

Argentina (3.098), Bolivia (2.090), Brasil (4.065), Colombia (2.084), Costa Rica (2.160), Ecuador (2.049), El Salvador (1.229), Guatemala (1.545), Honduras (945), México (4.012), Nicaragua (878), Panamá (812), Paraguay (761), Perú (3.110), Puerto Rico (2.478), R. Dominicana (1.785), Uruguay (1.177), Uruguay (1.177), Venezuela (1.264).³

Con ocasión del V Centenario de la llegada de Cortés a México he realizado otra macroencuesta de Iberoamérica 2019, en que participaron 11.322 estudiantes, con las siguientes muestras por países: México (N=5.135), Guatemala (N=933), El Salvador (N=590), Costa Rica (N=167), Colombia (N=1.364), Venezuela (N=745), Perú (N=174), Ecuador (N=1.242), Argentina (N=526), Puerto Rico (N=406), otros países americanos, como Nicaragua, República Dominicana, Chile, Uruguay, Paraguay, Panamá, Honduras, Bolivia (N=40).⁴

También he logrado, con la colaboración del Observatorio Cubano de Derechos Humanos, realizar en 2019 una encuesta a toda la población en Cuba (N=1.040), que lleva algunas preguntas iguales sobre la conquista, de igual modo que 300 encuestas en Colegios cubanos.

Las dos macroencuestas iberoamericanas de 1993 y 2019 contienen un 80% de preguntas iguales, en torno a tres bloques temáticos: A) actitudes ante los diferentes (racismo/solidaridad), B) imágenes sobre la conquista de América, C) Cambio de valores (confianza en las instituciones, machismo, sexismo, permisividad sexual, religiosidad, ideología política).

También incluimos datos de encuestas escolares de otros años, realizadas por mi persona, en las que se incluían preguntas iguales sobre la valoración de la conquista.

3 *Agradecemos* a la Junta de Extremadura, siendo Presidente Rodríguez Ibarra y Consejero de Cultura Antonio Ventura Díaz, el patrocinio económico a esta investigación en 1993 a 43.816 escolares y a su publicación en tres libros (Calvo Buezas, 1997), uno de ellos sobre valores prologado por el Presidente Ibarra.

4 *La encuesta de América 2019* ha contado con la colaboración solidaria de más 70 personas en los 11 países americanos, e igualmente en la *encuesta española 2019* han colaborado una treintena de profesores, más otras personas solidarias. Sin embargo, no he conseguido ningún patrocinio económico, ni en instituciones españolas ni extremeñas. Investigar en España, y más con la pandemia, es una tragedia heroica.

1. Cambios en la leyenda negra. ¿Ha crecido o disminuido la leyenda negra desde 1993 a 2019 en España y en Extremadura?

Exponemos algunos datos comparativos sobre la evolución de valoración de la conquista y colonización española, según encuesta por mi realizada en España con una submuestra extremeña. En las tablas aparece el número de entrevistados en cada encuesta, así como la submuestra extremeña, que en 2019 fue de 678 estudiantes de Secundaria y Universidad. Dado el número escaso de entrevistados, los datos extremeños hay que interpretarlos con cautela. No aparecen los mismos años en todas las tablas, sino únicamente en las que se incluyó esa pregunta en la serie de encuestas escolares que yo he venido realizando desde 1986.

1.1. La obra española en América ¿genocidio o civilización o de todo un poco?

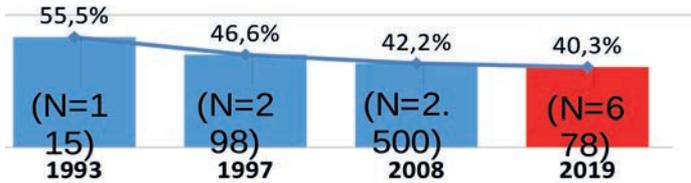
VALORACIÓN SOBRE LA OBRA ESPAÑOLA EN AMÉRICA (1993- 2019) <i>“La conquista y colonización de América, ¿fue una obra civilizadora o un genocidio de indios?”</i> Director: Dr. Tomás Calvo Buezas								
	España 2019 (N=2.476)	Extremadura 2019 (N=678)	España 2008 (N=10.507)	Extremadura 2008 (N=2.500)	España 1997 (N=6.000)	Extremadura 1997 (N=298)	España 1993 (N=5.168)	Extremadura 1993 (N=115)
Fue una gran obra civilizadora	37,00%	40,30%	38,80%	42,20%	33,00%	46,60%	43,90%	55,5%
Fue un genocidio y matanza de indios	59,90%	55,30%	47,40%	45,20%	56,90%	48,70%	49,20%	38,1%

Tal y como muestran los datos, en 2019 un 55,3% de los extremeños tuvo una valoración negativa (“fue un genocidio y matanza de indios”), por un 40,3% que tuvo una valoración positiva (“fue una gran obra civilizadora”) con porcentajes similares al resto de España y escasas variaciones a través de estos 26 años.

En cuanto a la percepción positiva, los datos muestran una tendencia decreciente: 1993 (55,5%), 1997 (46,6%), 2008 (42,2%) y 2019 (40,3%). Por lo que la valoración positiva de los jóvenes extremeños sobre la obra de España ha

ido a menos, hasta situarse en un valor relativamente minoritario, como lo muestra la siguiente gráfica.

“La conquista y colonización de América, ¿fue una obra civilizadora o un genocidio de Indios?” Fue una gran obra civilizadora (Muestra de Extremadura)



VALORACIÓN SOBRE LA OBRA ESPAÑOLA EN AMÉRICA (1993- 2019)						
“Tu valoración general sobre la obra de los españoles en América es...”						
Director: Dr. Tomás Calvo Buezas						
	España 2019 (N=2.476)	Extremadura 2019 (N=678)	España 2008 (N=10.507)	Extremadura 2008 (N=2.500)	España 1993 (N=5.168)	Extremadura 1993 (N=115)
Todo fue malo, no hicieron nada bueno	6,9%	5,0%	4,2%	3,2%	5,3%	3,0%
Todo fue bueno	3,6%	4,1%	5,3%	5,3%	3,5%	3,9%
De todo un poco, pero hubo más bueno que malo	37,6%	43,2%	46,8%	51,6%	42,9%	54,0%
De todo un poco, pero hubo más malo que bueno	50,0%	45,7%	35,2%	32,1%	47,2%	37,4%

En línea con el apartado anterior, los datos reflejan que, en 2019, la opción mayoritaria entre los jóvenes extremeños fue la de considerar que lo que hicieron los españoles hubo de todo un poco, pero hubo más malo que bueno (45,7%), mientras que los consideran que fue más bueno que malo fue del 43,2%.

1.2. La cosas mejores que dejaron los españoles dejaron en América

<p><i>“Elije las DOS mejores cosas que los españoles dejaron en América” (MULTIRESPUESTA: Elije solo DOS)”</i> Director: Dr. Tomás Calvo Buezas</p>				
	<p><i>España 2019</i> (N=2.476)</p>	<p><i>Extremadura 2019</i> (N=678)</p>	<p><i>España 1993</i> (N=5.168)</p>	<p><i>Extremadura 1993</i> (N=115)</p>
<p>Los adelantos e inventos técnicos</p>	50,8%	49,6%	59,1%	57,0%
<p>La lengua castellana</p>	40,8%	46,0%	35,2%	32,0%
<p>La religión cristiana</p>	11,3%	11,8%	21,6%	31,0%
<p>El mestizaje de sangre</p>	17,4%	16,8%	7,6%	8,2%

Los datos reflejan que, por un lado, las cuatro dimensiones del legado español tienen una tendencia negativa a lo largo de la serie temporal, salvo la lengua castellana. Por otro lado, en 2019 las innovaciones (49,6%), y la lengua castellana (46%) son las aportaciones españolas mejor valoradas con gran diferencia entre los jóvenes extremeños, que tienen porcentajes similares a la muestra nacional.

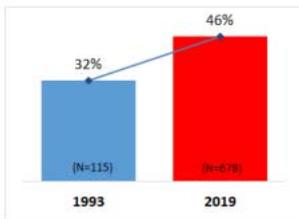
En relación a los adelantos e inventos, su valoración como principal aportación ha descendido 7.4 puntos entre 1993 (59,1%) y 2019 (50,8%). Sin embargo la importancia de la lengua ha crecido 14 puntos entre 1993 (32%) y 2019 (46%).

Sin embargo ha decrecido notablemente, tanto a nivel total español como extremeño, la valoración otorgada al legado religioso cristiano dejado en América por los españoles y conquistadores extremeños, experimentado un retroceso de 19,2 puntos entre 1993 (31%) y 2019 (11,8%).

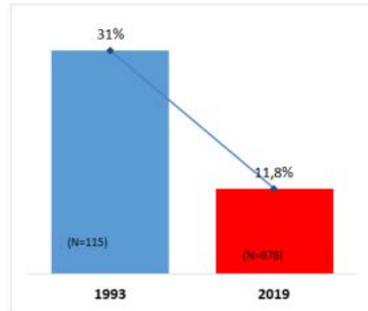
El *mestizaje* ha experimentado un crecimiento de 8,6 puntos entre 1993 (8,2%) y 2019 (16,8%) como aportación de España a América.

"Elige las DOS mejores cosas que los españoles dejaron"
(Muestra extremeña)

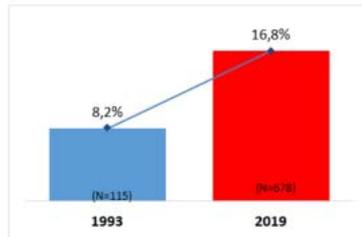
Lengua Castellana



Religión Cristiana



El mestizaje de sangre



1.3. ¿Quién fue el grupo mejor en América? ¿Los conquistadores? ¿Los misioneros?

VALORACIÓN SOBRE LA OBRA ESPAÑOLA EN AMÉRICA (1993- 2019) “En tu valoración personal, ¿cuál fue el grupo español mejor por su obra en América?” Director: Dr. Tomás Calvo Buezas				
	España 2019 (N=2.476)	Extremadura 2019 (N=678)	España 1993 (N=5.168)	Extremadura 1993 (N=115)
Los Conquistadores como Cortés, Pizarro, otros	13,7%	22,3%	17,6%	24,3%
Los misioneros y sacerdotes	21,8%	20,5%	51,2%	49,6%

Ambos grupos muestran una tendencia descendente en la serie, y en 2019, el grupo más valorado por los jóvenes extremeños fue el de los Conquistadores (22,3%). Esto último es lo que diferencia la tendencia regional con la nacional, puesto que el grupo que fue más valorado por los jóvenes españoles fue los misioneros (21,8%). El hecho de que los dos principales referentes de este grupo, Cortés y Pizarro, nacieran en tierras de Extremadura, tiene gran influencia en esta valoración.

El grupo de los Conquistadores ha disminuido 2 puntos entre 1993 (24,3%) y 2019 (22,3%). El grupo de los misioneros y sacerdotes ha experimentado un descenso muy significativo de 29,1 puntos entre 1993 (49,6%) y 2019 (20,5%). Este descenso puede deberse a las voces críticas que reavivaron la leyenda negra, en la que la religión juega un papel protagonista. A esto cabría sumarle la secularización de la sociedad como hecho determinante, en la disminución de la importancia de los actores religiosos como grupo referencial de la obra de España en América.

1.4. ¿Qué personajes hicieron más y mejor en América?

VALORACIÓN SOBRE LA OBRA ESPAÑOLA EN AMÉRICA (1993-2019) “¿A quién de estos personajes españoles admiras tú más por su contribución a la obra americana? (Señala únicamente a los DOS que más admiras)” Director: Dr. Tomás Calvo Buezas				
	España 2019 (N=2.476)	Extremadura 2019 (N=678)	España 1993 (N=5.168)	Extremadura 1993 (N=115)
Francisco Pizarro	9,90%	19,20%	11,40%	39,40%
Hernán Cortés	12,70%	21,20%	13,20%	33,00%
Cristóbal Colón	40,30%	44,50%	58,30%	53,40%
A ningún español admiro por su obra	37,00%	30,40%	12,10%	4,4%

En 2019 la respuesta que tuvo un mayor porcentaje de elección fue Cristóbal Colón (44,5%), en segundo lugar se situó la opción de no admirar a ninguno (30,4%), en tercer lugar se situó Hernán Cortés (21,2%), y en último lugar se situó Francisco Pizarro (19,2%). Es significativo que nombres como Hernán Cortés o Francisco Pizarro, hijos de tierras extremeñas, estén peor valorados entre los jóvenes extremeños que Cristóbal Colón, lo que indica el peso del navegante, cartógrafo y descubridor como figura referencial de la obra de España en América.

La valoración de Hernán Cortés ha disminuido entre los jóvenes extremeños 11,8 puntos entre 1993 (33%) y 2019 (21,2%). La valoración de Francisco Pizarro ha tenido también un descenso significativo de 20,2 puntos entre 1993 (39,4%) y 2019 (19,2%). La valoración de Cristóbal Colón es la que menos ha disminuido a lo largo de los años, 8,9 puntos entre 1993 (53,4%) y 2019 (44,5%).

La valoración de ninguna de las figuras históricas de España ha experimentado un crecimiento significativo de 26 puntos entre 1993 (4,4%) y 2019 (30,4%). Hecho que

viene a confirmar esta reavivación y vigencia de la leyenda negra española. Y el auge de la hispanofobia, tanto a nivel extremeño como nacional.

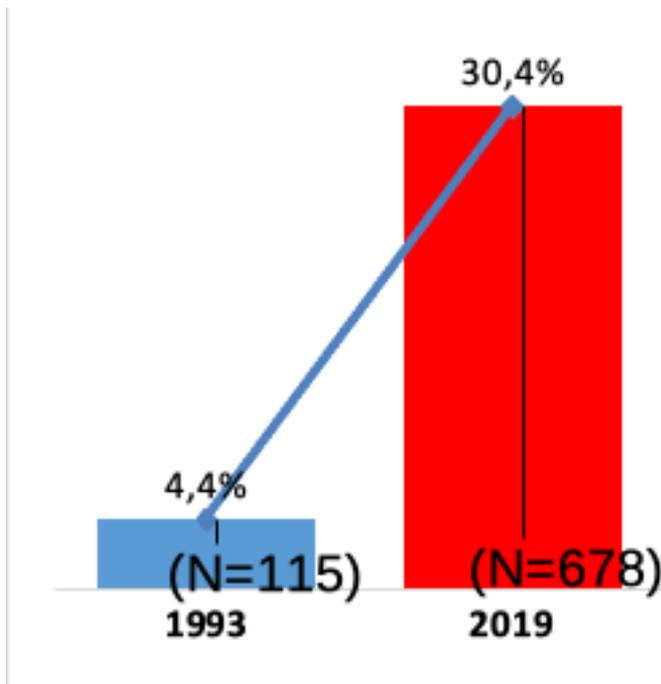
“¿A quién de estos personajes españoles admiras tú más por su contribución a la obra americana?”

(Señala únicamente a los DOS que más admiras)”

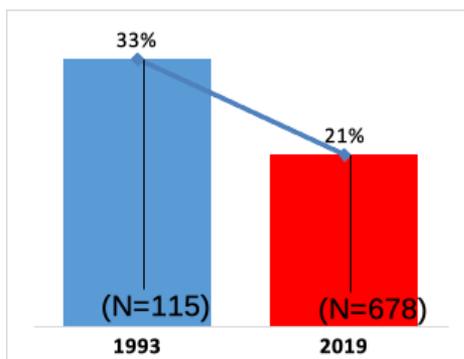
(Muestra extremeña)

Hernán Cortés

A ningún español admiro



1.5. ¿Hacer estatuas a los conquistadores o derribarlas por genocidas?



VALORACIÓN SOBRE LA OBRA ESPAÑOLA EN AMÉRICA (1993- 2019)
 "En algunos países, como Perú, hay estatuas de los conquistadores. Si hubiera que hacer **UNA ESTATUA CONMEMORATIVA A HERNÁN CORTÉS**, ¿cómo lo representarías?"
 Director: Dr. Tomás Calvo Buezas

	TOTAL	Extremadura	Madrid	Andalucía	Asturias	País Vasco	C. Valenciana	Galicia (N=48)	Castilla-León y C.-La Mancha (N=80)	Baleares y Canarias (N=47)	Otras CC.AA
<i>Cortés, con espada y cruz, pisando una figura de un dios azteca y con medallones de sus conquistas</i>	9,70%	10,30%	6,80%	8%	15,70%	4,90%	9,70%	4,20%	2,50%	14,90%	13,40%
<i>Cortés montado a caballo con una espada</i>	40,60%	52,20%	33,70%	36,50%	44,10%	26,50%	27,40%	31,30%	32,50%	36,20%	49,30%
<i>De ninguna de las dos, a ningún conquistador, por ser genocidas</i>	45,60%	33,60%	56,30%	53,90%	36,60%	68,60%	58,10%	54,20%	57,50%	44,70%	35,80%
<i>No contesta</i>	4,10%	3,80%	3,20%	1,60%	3,60%	0%	4,80%	10,40%	7,50%	4,30%	1,50%

Un 45,6% de los jóvenes españoles opta por ninguna de las dos, a ningún conquistador debe hacerse una estatua por ser genocidas, un 40,6% a Cortés montado a caballo con una espada y un 9,7% a Cortés, con espada y cruz, pisando una figura de un dios azteca y con medallones de sus conquistas, con un 4,1% que no contesta. Las diferencias según Comunidades autónomas muestran que son más críticos los estudiantes de País Vasco (68,6%), de la Comunidad Valenciana (58,1%), Castilla León y Castilla la Mancha (57,5%), de Madrid (56,3%) y de Andalucía (53,9%) al seleccionar en mayor medida la opción de por ninguna de las dos, a ningún conquistador, por ser genocidas, frente a los estudiantes de Extremadura (33,6%), de otras comunidades (35,8%) y de Asturias (36,6%) que la seleccionan menos.

La opción de *Cortés montado a caballo con una espada* es más seleccionada por los estudiantes de Extremadura con un 52,2% y menos por aquellos del País Vasco con 26,5%, de la Comunidad Valenciana con 27,4%, de Galicia con 31,3%, de Castilla león y Castilla la Mancha 32,5% y de Madrid con 33,7%.



Estatua de Cortés en Medellín



Estatua de Pizarro en Trujillo

La opción de Cortés, con espada y cruz, pisando una figura de un dios azteca y con medallones de sus conquistas (9,7%), los estudiantes de Asturias la eligen en mayor medida con un 15,7%, en similar proporción al promedio lo hacen los jóvenes de Extremadura con un 10,3%,

De los estudiantes que optan por Cortés montado a caballo con una espada (40,6%), lo hacen en mayor porcentaje aquellos de Extremadura con un 52,2% y de Asturias con un 44,1%, y en menor medida aquellos de País Vasco con 26,5%, de Madrid con 33,7%, de otras comunidades con 35,5% y de Andalucía con 36,5%.

1.6. Vínculos que más nos unen a españoles y latinoamericanos

Esta pregunta está relacionada con otra anterior sobre las “cosas mejores que dejaron los españoles en América”, pero añade un matiz muy significativo como es la singular “identidad” histórica y cultural y los lazos comunes que perduran hoy entre los “conquistadores y conquistados”.

VALORACIÓN SOBRE LA OBRA ESPAÑOLA EN AMÉRICA (1993- 2019) <i>“En tu opinión personal, ¿qué es lo que más nos une a los españoles y los hispanoamericanos? (MULTIRESUESTA: dos opciones máximo)”</i> Director: Dr. Tomás Calvo Buezas				
	España 2019 (N=2.476)	Extremadura 2019 (N=678)	España 1993 (N=5.168)	Extremadura 1993 (N=115)
La misma sangre por el mestizaje	17,8%	19,2%	12,7%	13,1%
La religión	13,1%	14,7%	15,1%	20,0%
La misma lengua	72,9%	69,8%	71,8%	72,1%
Una historia común	42,4%	46,0%	40,0%	47,2%

En 2019 las dos opciones que tuvieron un mayor porcentaje de respuesta fueron la lengua (69,8%) y, a gran distancia, la historia (46%). Las otras respuestas obtuvieron porcentajes muy bajos: la misma sangre un 19,2% y la religión un 14,7%.

El mestizaje fue en 2019 la tercera opción más elegida, muy lejos de las dos primeras, sin embargo, los datos muestran que ha experimentado un crecimiento de 6,1 puntos entre 1993 (13,1%) y 2019 (19,2%).

La historia ha experimentado un leve descenso de 1,6 puntos entre 1993 (47,2%) y 2019 (46%).

La religión ha experimentado una reducción significativa de 5,3 puntos entre 1993 (20%) y 2019 (14,7%), lo que la ha situado en la última opción elegida por jóvenes extremeños como vínculo entre españoles e hispanoamericanos. Esto confirma, por un lado, el peso que la leyenda negra ha tenido sobre la deformación de la labor evangélica en América y, por otro, la secularización experimentada por la sociedad española en las últimas décadas.

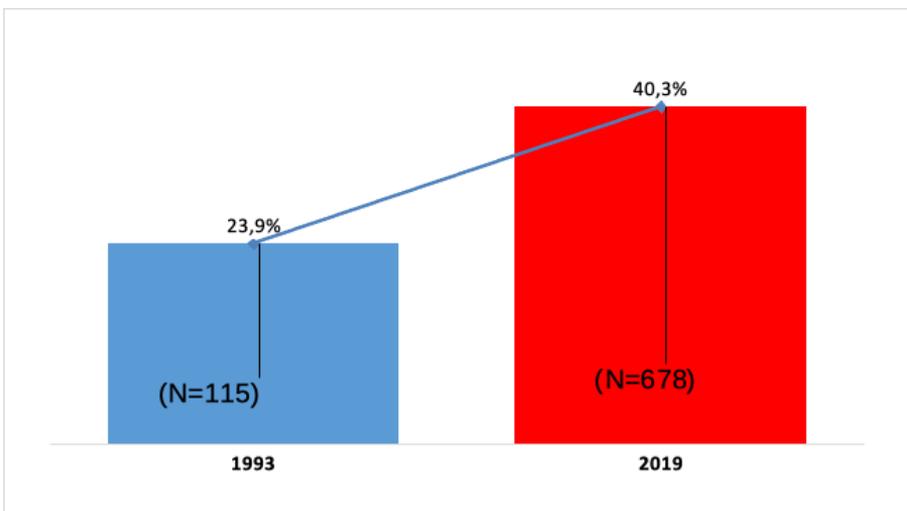
La lengua se ha mantenido como la opción más elegida a lo largo de toda la serie y, además, aunque ha experimentado un leve descenso de 2,3 puntos entre 1993 (72,1%) y 2019 (69,8%). La lengua ha sido considerada a lo largo de la historia, tanto por españoles como americanos, como uno de los elementos esenciales de la labor civilizadora de España. Y en un mundo en el que los idiomas son tan importantes para el desarrollo personal y profesional, la lengua común es valorada como el principal legado que une a lo que en su día fueron Dos Mundos.

1.7 ¿Deben celebrarse los V Centenarios del Descubrimiento de 1492 y de la conquista de México por Cortés en 2019?

VALORACIÓN SOBRE LA OBRA ESPAÑOLA EN AMÉRICA (1993- 2019) “¿Cuál de estas dos respuestas se ajusta más a lo que tú piensas y sientes? (Elige UNA sola)” Director: Dr. Tomás Calvo Buezas				
	España 2019 (N=2.476) Conquista de México	Extremadura 2019 (N=678) Conquista de México	España 1993 (N=5.168) Descubrimiento América	Extremadura 1993 (N=115) Descubrimiento América
Deben conmemorarse esas fechas	47,7%	56,5%	66%	73,1%

VALORACIÓN SOBRE LA OBRA ESPAÑOLA EN AMÉRICA (1993- 2019) “¿Cuál de estas dos respuestas se ajusta más a lo que tú piensas y sientes? (Elige UNA sola)” Director: Dr. Tomás Calvo Buezas				
	España 2019 (N=2.476) Conquista de México	Extremadura 2019 (N=678) Conquista de México	España 1993 (N=5.168) Descubrimiento América	Extremadura 1993 (N=115) Descubrimiento América
No celebrarse, porque solo hubo crímenes y robos contra los indios y los negros	49,3%	40,3%	31%	23,9%

“No deben celebrarse esos Centenarios, porque solo hubo crímenes y robos”
 (Muestra extremeña)



Tal y como se refleja en la tabla y en la gráfica, la valoración negativa de estos centenarios son diferentes, teniendo la conquista de México 16,4 puntos de diferencia con el descubrimiento de América, 1993 (23,9%) y 2019 (40,3%); comportamiento muy similar el de la muestra extremeñas a la tendencia nacional.

1.8 El genocidio de indios ¿Leyenda negra o historia verdadera?

VALORACIÓN SOBRE LA OBRA ESPAÑOLA EN AMÉRICA (1993- 2019) <i>“El que los españoles en américa esclavizaron y mataron muchos indios, y sólo iban en busca del oro: ¿Es una leyenda o una historia?”</i>				
	España 2019 <i>(N=2.476)</i>	Extremadura 2019 <i>(N=678)</i>	España 1993 <i>(N=5.168)</i>	Extremadura 1993 <i>(N=115)</i>
Es una historia verdadera	71,5%	68,0%	72,9%	71,3%

Es una historia verdadera
(Muestra extremeña)

Tal y como muestran la tabla y la gráfica, en 2019 la leyenda negra tuvo y tiene un gran peso (68%), creciendo la hispanofobia, incluso ente los mismos españoles y los extremeños. La imagen de Cortés, “montado a caballo con su espada, matando indios” sigue siendo omnipresente y omnipotente.

“El que los españoles en América esclavizaron y mataron muchos indios..”

Conclusiones. Continúa la leyenda negra y Cortés sigue matando indios, en el imaginario extremeño también.

A la vista de los datos presentados, se puede extraer la conclusión de la percepción negativa de la obra de España entre más de la mitad de los estudiantes españoles extremeños. He aquí unos datos significativos, un 55,3% de los encuestados extremeños tuvieron una valoración global negativa de la conquista considerándolo “un genocidio”, y un 45,7% consideró que en lo que hicieron los españoles hubo “más malo que bueno”. En esta dirección, en 2019 un 30,4% de los encuestados extremeños respondió “no admirar a ningún personaje histórico por su obra” 26 puntos por encima de lo que se registró en 1993 (4,4%). Tal vez, donde más se refleje esta reavivación de la leyenda negra entre también los extremeños sea en el 40,3% que consideró en 2019 que no había nada que celebrar en el V Centenario (apartado 7), 16,4 puntos más que en 1993 (23,9%), y en el 71,3% de los encuestados que en 2019 dio veracidad a la leyenda negra. Por último, un indicador muy claro de este “deterioro” en la percepción extremeña del legado de España en América, se muestra en torno a la figura de Cristóbal Colón, referencia de la conquista, cuya valoración positiva ha caído 8,9 puntos entre los jóvenes extremeños entre 1993 (53,4%) y 2019 (44,5%). Con relación a esto último, cabría destacar la escasa valoración que tuvieron entre los extremeños en 2019 las dos figuras de la historia de sus paisanos Hernán Cortés (21,2%) y Pizarro (19,2%), en comparación a Colón (44,55). Lo que refleja que el genovés se mantiene como la referencia de la obra de España en América, incluso entre los habitantes de las tierras de los que procedieron los propios Conquistadores.

Por otro lado, hay que destacar el descenso de la importancia de la religión, tanto ente españoles como extremeños en torno a la obra de España. Así, la religión cristiana tuvo un porcentaje muy bajo en 2019 como aportación española a América (11,8%), el cual fue 19,2 puntos menor que en 1993 (31%) en la valoración de los estudiantes extremeños. En este sentido, los misioneros y sacerdotes con

un porcentaje del 20,5%, fueron elegidos en 2019 por debajo de los Conquistadores (22,3%) por su labor durante la conquista valor 29,1 puntos menor que en 1993 (49,6%). En este punto, puede entenderse que el hecho de que los dos Conquistadores de referencia, Cortés y Pizarro, pesen a la hora de mantener, entre los encuestados extremeños, a este grupo como referencia de la obra de España a día de hoy; mientras que la pérdida de relevancia de los misioneros puede explicarse por la secularización de la sociedad. Asimismo, cabe señalar el porcentaje extremeño, similar al español, que obtuvieron la lengua castellana (46%) y los adelantos e inventos técnicos (49,6%) como principales aportaciones españolas, según los jóvenes extremeños, y la relevancia de la propia lengua como la opción más elegida en 2019, (69,8%) como vínculo entre españoles e hispanoamericanos, según los extremeños. Un último aspecto a tener en cuenta en este sentido, es que la valoración del mestizaje como vínculo ha crecido 6,1 puntos entre 1993 (13,1%) y 2019 (19,2%).

Los datos ofrecidos en este resumen y conclusión pertenecen todos a la muestra extremeña, que ofrece una valoración similar, en lo positivo y nativo, que la valoración de la muestra nacional española, con la excepción de algo mayor valoración a los personajes extremeños de Cortés y Pizarro. Debería conmemorarse en Extremadura de forma singular en 2021 el V Centenario de la Conquista de México por Cortés, no tanto con actos rituales gloriosos, sino con la reflexión, el debatir y el diálogo entre las dos orillas, siendo protagonistas privilegiados los escolares de Extremadura y México, comunicándose hoy fácilmente a través de internet y redes sociales, buscando lo que nos une, que es muchísimo más que lo que nos separa.

PARTE SEGUNDA. ¿Continúa la hispanofobia y la leyenda negra en el imaginario mexicano y latinoamericano?

2.1. Índice comparativo por países de imágenes negativas de la Conquista en a la encuesta española y americana de 2019

Para la elaboración de estos índices, hemos sumado el conjunto de indicadores de consideración negativa, dividido entre los 6 que lo conforman. Invitamos al lector a que visualice los indicadores e índices de ambas encuestas que encuentren más significativos.

Vemos en la siguiente tabla LOS INDICES COMAPARATIVOS, las imágenes negativas de la conquista en las encuestas de 2019 española en América, tanto en España (N=2.476), como en América Latina (N=11.322).

ENCUESTA IBEROAMERICANA DE VALORES 2019. IMÁGENES NEGATIVAS DE LA CONQUISTA Y COLONIZACION <i>Comparativa conquista y colonización América Latina y España de 2019</i> Director: Dr. Tomás Calvo Buezas							
INDICADORES	ESPAÑA (N=2.476)	AMERICA LATINA (N=11.322)	MÉXICO (N=5.135)	COLOMBIA (N=1.364)	VENEZUELA (N= 745)	ECUADOR (N= 1.242)	PUERTO RICO (N= 406)
<i>Fue un genocidio y matanza de indios</i>	59,9%	66,8%	59,0%	66,8%	52,5%	79,7%	92,9%
<i>Todo fue malo; no hicieron nada bueno</i>	6,9%	7,4%	7,1%	5,7%	6,2%	7%	9,2%
<i>Hubo más malo que bueno</i>	50%	53,9%	48,4%	58,2%	34,1%	61,8%	75,9%
<i>Nada, ninguna cosa les agradezco</i>	8,6%	4,3%	4,5%	2,9%	5,9%	3,7%	4,9%
<i>Ninguno de estos grupos hizo nada bueno</i>	25,6%	22,8%	19,8%	17,5%	16,5%	26,2%	45,7%

ENCUESTA IBEROAMERICANA DE VALORES 2019. IMÁGENES NEGATIVAS DE LA CONQUISTA Y COLONIZACION

Comparativa conquista y colonización América Latina y España de 2019

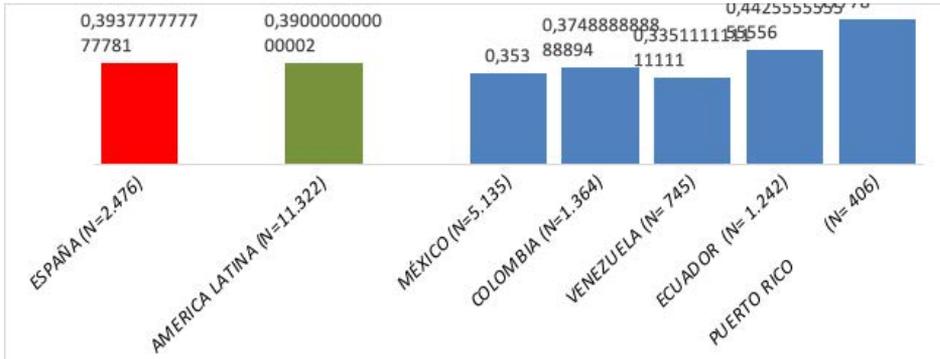
Director: Dr. Tomás Calvo Buezas

INDICADORES	ESPAÑA (N=2.476)	AMERICA LATINA (N=11.322)	MÉXICO (N=5.135)	COLOMBIA (N=1.364)	VENEZUELA (N= 745)	ECUADOR (N= 1.242)	PUERTO RICO (N= 406)
<i>A ningún español admiro</i>	37%	19,8%	18%	14,3%	20,5%	19,6%	42,4%
<i>Es una historia verdadera</i>	71,5%	83,4%	78%	89,1%	80,2%	91,2%	96,8%
<i>No debe conmemorarse nada</i>	49,3%	47,7%	41,2%	46,2%	36,5%	59,4%	72,1%
<i>A ninguno fueron unos genocidas</i>	45,6%	45,1%	41,7%	36,7%	49,2%	49,7%	68,4%
TOTAL	354,4%	351,2%	317,7%	337,4%	301,6%	398,3%	508,3%
ÍNDICE <i>Imágenes negativas de la conquista y colonización</i>	39,4%	39%	35,3%	37,5%	33,5%	44,3%	56,5%

Imágenes negativas de la conquista y colonización

En la encuesta americana de 2019, se introdujo una pregunta sobre La Malinche, amante de Cortés, considerada como una “traidora” por el 20,1% de los mexicanos y por el 18,4% de los latinoamericanos, mientras que la gran mayoría (79,9% / 81.6%) no la consideraban traidoras, pues “las mujeres se enamoran de quienes quieren”. También se preguntó en 2019 sobre el origen de la Virgen de Guadalupe, y hay un 43,9% de mexicanos y un 48,7 % de latinoamericanos que opinan que “La Virgen de Guadalupe” es sólo Patrona de México y de Hispanoamérica, pues allí empezó su devoción por primera vez y NO en otra región de España.

Comparativa conquista y colonización América Latina y España de 2019



2.2 Índice comparativo de imágenes negativas en las dos encuestas iberoamericanas de 1993 y 2019

ENCUESTA IBEROAMERICANA DE VALORES 1993-2019 Comparativas de España y América 1993- 2019 Imágenes negativas de la conquista de América Director: Dr. Tomás Calvo Buezas				
INDICADORES	AMERICA LATINA 1993 (N=36.516)	ESPAÑA 1993 (N=5.168)	AMERICA LATINA 2019 (N=11.322)	ESPAÑA 2019 (N=2.476)
<i>Fue un genocidio y matanza de indios</i>	63,2%	49,2%	66,8%	59,9%
<i>Todo fue malo; no hicieron nada bueno</i>	13,2%	5,3%	7,4%	6,9%
<i>Hubo de todo un poco, pero más malo que buen</i>	53,3%	45,7%	53,9%	50%

ENCUESTA IBEROAMERICANA DE VALORES 1993-2019

Comparativas de España y América 1993- 2019

Imágenes negativas de la conquista de América

Director: Dr. Tomás Calvo Buezas

INDICADORES	AMERICA LATINA 1993 (N=36.516)	ESPAÑA 1993 (N=5.168)	AMERICA LATINA 2019 (N=11.322)	ESPAÑA 2019 (N=2.476)
<i>Es una historia verdadera. Que mataron muchos indios.</i>	88,6%	72,9%	83,4%	71,5%
<i>A ningún español admiro por la conquista de América</i>	22,2%	12,1%	19,8%	37,0%
<i>No debe conmemorarse el V centenario de 1992, ni el de 2021 de conquista de Cortés en México</i>	55,6%	31,0%	47,7%	49,3%
Total	296,1%	216,2%	279%	274,6%
ÍNDICE Imágenes negativas de la conquista de América	49,4%	36%	46,5%	45,8%

De acuerdo a la siguiente gráfica, en el año 1993, en España (36%) la imagen negativa de la conquista por parte de la juventud española era menor que la mostrada en 2019 (45,8%), donde se ha producido un ascenso considerable de un 9,8% con respecto al año 1993. Observamos que en América Latina la percepción negativa ha sido bastante alta, tanto en 1993 (49,4%), como más tarde en 2019 (46,5%), en este año se presenta un pequeño descenso de 2,9% con respecto al año 1993 e iguala casi a lo mostrado por los jóvenes en España (45,8%).

Comparativas de España y América 1993- 2019
Imágenes negativas de la conquista de América



2.3. Los cubanos: su valoración de la conquista y de los vínculos que más nos unen

En 1993 el gobierno cubano no permitió la aplicación de la Encuesta iberoamericana, requisando los cuestionarios, pero en 2019 hemos logrado con la ayuda del Observatorio Cubano de Derechos Humanos una encuesta de "valores patrios y sociales", aplicada a 1.040 cubanos de todas las edades, introduciendo algunas preguntas iguales a la macroencuesta americana, seleccionando algunos datos significativos.

¿Genocidio o Civilización? Un 52,9% de la población cubana opinan que fue "un genocidio" siendo mayor el de los escolares latinoamericanos (66,9%).

Hubo de todo un poco, pero hubo más malo que bueno, así lo estiman el 28,5% de los cubanos, siendo mayor el de los estudiantes latinoamericanos (53,95).

2.4. Hispanofobia ¿Ha crecido el número de creyentes en la leyenda negra en estos 26 años?

Fue un genocidio y matanza de indios, según países

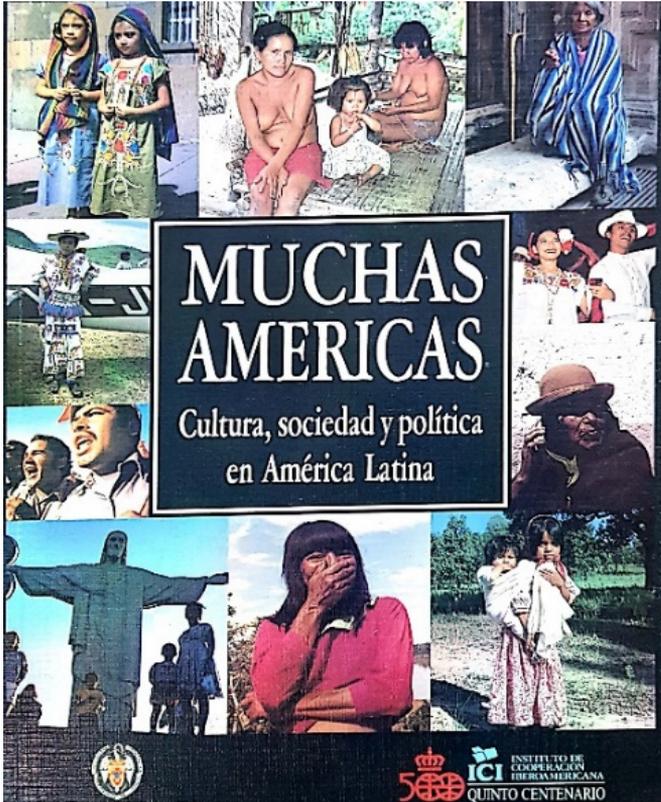
En esta parte de la encuesta se preguntó si la conquista y colonización española fue una obra civilizadora o un genocidio. Se ha optado por analizar la respuesta de que fue un genocidio y matanza de indios ya que se considera la más relevante. En casi todos los países la valoración negativa de la obra colonizadora española considerándola algo más de la mitad como un genocidio y matanza de indios. En el conjunto de América Latina ha subido, aunque ligeramente, esta respuesta en un 3,6%, de un 63,2% a un 66,8%, del mismo modo que en España que ha pasado de un 49,2% en 1993 a un 61,8% en 2019. Salvo en Colombia y Venezuela, en el resto de países el porcentaje que piensa que fue un genocidio ha aumentado. En Colombia ha disminuido de un 74,4% a un 66,8% y en Venezuela de un 62,3% a un 52,5%. En Puerto Rico ha pasado de un 61,7% a un 92,9%, en Guatemala de un 57,5% a un 83,4%, en Costa Rica de un 67,7% a un 88,6%, en Ecuador de un 59,4% a un 79,7%, en Argentina de un 71,0% a un 80,9%, en el Salvador de un 60,2% a un 68,3%, México de un 53,8% a un 59,0% y en Perú de un 71,8% a un 71,9%.

2.4. Cambios. Los vínculos más fuertes hispanoamericanos, según los diversos países de América Latina (1993 y 2019)

El vínculo más fuerte en el total de encuestados de América Latina es la lengua, tanto en 1993 (48,7%) como en 2019 (55,5%), le sigue la religión con un 30,1% en 1993 y un 30,1% en 2019, la historia común con un 27,6% en 1993 y un 19,6%, la misma sangre por el mestizaje con un 24,5% en 1993 y un 27,4% en 2019, las costumbres y el folclore con un 8,4% en 1993 y un 16,5% en 2019 y el carácter y forma de ser con un 8,5% en 1993 y un 8,2% en 2019. Por último, en 1993 un 14,8% contestó “NADA, no me siento unido a España” frente a un 9,2% en 2019.

La misma lengua, según países. En Argentina (de 55,5% a 68,1%), Costa Rica (de 59,4% a 67,9%), Perú (de 51,6% a 54,5%), Colombia (de 57,3% a 59,8%) y Ecuador (de 53,2% a

53,8%) ha aumentado, mientras que en Venezuela (de 58,2% a 42,1%), Guatemala (de 59,9% a 44,5%), el Salvador (de 49,5% a 37,4%), México (de 54,2% a 43,8%) y Puerto Rico (de 65,9% a 65,5%) ha disminuido algo. Hay que leer con cautela estos datos, sobre todo los de pequeñas muestras como Costa Rica, el Salvador, Perú y Argentina.



La imagen "bendita" de la colonización

La religión, según países. La religión, como vínculo de unión se mantiene similar en el total de América Latina entre 1993 (30,1%) y 2019 (30,8%) habiendo subido su aprecio en México (de 25,3% al 33,4%), el Salvador (de 38,6% al 44,0%) y Guatemala (de 31,4% al 35,7%) y descendido en el resto de países.

La misma sangre por el mestizaje, según países. Se puede observar que en el conjunto de América Latina ha aumentado el número de encuestados que contestaron que

aquello que más une a América Latina y a España es la misma sangre por el mestizaje, del 24,5% de 1993 al 27,4% que contestaron lo mismo en 2019. Si lo analizamos por países son cuatro en los que se ha visto un aumento en esta respuesta: Colombia (de un 19,2% al 27,7%), Puerto Rico (de un 19,1% al 24,5%) México (de un 27,3% al 30,1%) y Guatemala (de un 21,4% al 22,6%).

He de añadir que en mi vivencia personal de 5 años residiendo en América Latina (1963-1968) el mestizaje biológico-cultural constituye un gran vínculo de unión, como resalto en mi libro de “Muchas Américas” (1999)

Nada, no me siento unido a España, según países. “Nada, no me siento unido a España”, y esta es muy buena noticia, ha bajado muy notablemente en estos 26 años. En el total de América Latina ha bajado del 14,8% de 1993 al 9,2% de 2019. En el caso de México ha bajado del 13,4% al 9,4% así como en otros países donde la disminución es muy notable como Colombia donde ha disminuido esta respuesta en más de un diez por ciento (del 16,6% al 6,2%), Perú del 15,1% al 3,5%, Argentina del 17,8% al 12,2% o en Puerto Rico, que ha disminuido del 14,8% al ,7%.

En la encuesta cubana aplicada en 2019 a 1.040 personas de todas las edades los vínculos más exigidos fueron: la lengua castellana (cubanos 43,0% y latinoamericanos 55,5%), las costumbres y el folklore hispanos (cubanos 29,3% y latinoamericanos 8,4%), el mestizaje de sangre (cubanos 28,1% y latinoamericanos 24,5%), la religión cristiana (cubanos 17,1% y latinoamericanos 24,5%), siendo menor en los cubanos (5,1%) que en los latinoamericanos (9,2%) los que proclaman que “no nos dejaron nada bueno”.

El vínculo más fuerte en el total de encuestados de América Latina es la lengua, tanto en 1993 (48,7%) como en 2019 (55,5%), le sigue la religión con un 30,1% en 1993 y un 30,1% en 2019, la historia común con un 27,6% en 1993 y un 19,6 % , la misma sangre por el mestizaje con un 24,5% en 1993 y un 27,4% en 2019, las costumbres y el folklore con un 8,4% en 1993 y un 16,5% en 2019 y el carácter y forma de ser con un 8,5% en 1993 y un 8,2% en 2019. Por último, en 1993 un 14,8% contestó “NADA, no me siento unido a España” frente a un 9,2% en 2019.

En ambos grupos la lengua es la más estimada, resaltando más los cubanos las costumbres, el mestizaje. Siendo menor en los cubanos (un 5.1%) que en los latinoamericanos (9,2%) los que proclaman que "No dejaron nada bueno los españoles y no se sienten unidos"

Aunque se trata de dos colectivos distintos, ya que los latinoamericanos todos son estadounidenses, y la encuesta cubana es a la población en general, parece que los cubanos tienen una menos mala imagen de la conquista y de la colonia que el resto de países americanos. Probablemente influye el que ellos expulsan su odio antimperialista contra sus conquistadores actuales, los yanquis capitalistas.

2.5. Los mejores en la obra colonizadora ¿Reyes, conquistadores, misioneros? según países

En esta cuestión son muy notables los cambios en estos 26 años (1993-2019). Así en el total de América Latina (11.322), los misioneros en 1993 (46,5%) han bajado a 18,0 % en 2019. El segundo grupo, los conquistadores, sube algo, de 18,4 % en 1993 a 19,4% en 2019, los comerciantes se duplican de 11,1% en 1993 a 22,9% en 2019, los reyes con sus leyes indias pasan de un 10,5% en 1993 a un 6,8% en 2019, los administradores reales en América suben del 4,0% de 1993 al 6,9% de 2019, y por último los comendadores y hacendados suben del 2,8% de 1993 a 3,3% de 2019.

2.6. ¿Debe celebrarse en V Centenario del descubrimiento de América y la conquista de México por Hernán Cortés? según países

Si se debe celebrar o no el V centenario de la conquista de México por Hernán Cortés encontramos que en el conjunto de América Latina la opinión mayoritaria en 1993 fue que no debía celebrarse en un 55,6% frente a los que opinaron que si debía celebrarse en un 41,8%. En 2019 han cambiado las tornas siendo la opinión mayoritaria que debe conmemorarse esta fecha con un 52,3% frente a que no debe celebrarse con un 47,7%.

Como se observa en el gráfico en el conjunto de América Latina ha aumentado un 10,5% en 2019 respecto a 1993 esta respuesta, de un 41,8% a un 52,3%. Aunque en la mayoría de los países ha disminuido esto se debe a que en aquellos donde ha aumentado lo ha hecho de manera notable, en Colombia ha aumentado de un 27,6% a un 53,8%, en Venezuela de un 38,4% a un 63,5%, en Perú de un 38,1% a un 60,8% y en Argentina de un 26,2% a un 36,5%. En el resto de países el porcentaje que eligieron esta respuesta ha disminuido aunque de manera menos notable que aquellos en los que ha aumentado, en Puerto Rico del 57,1% al 27,9%, en España ha pasado de un 65,4% a un 49,1%, en Ecuador del 52,7% al 40,6%, en Guatemala del 43,9% al 39,8%, en Costa Rica del 35,4% al 30,8%, y en México del 59,2% al 58,8%.

En el total de América Latina parece haber descendido un poco (de un 55,6% en 1993 a un 47,7% en 2019) la imagen negativa de esta celebración. Ha decrecido en Colombia (del 71,1% al 46,2%), Venezuela (del 58,0% al 36,5%) Perú (del 58,9% al 39,2%) y Argentina (del 70,9% al 63,5%). En el resto de países esta imagen negativa ha aumentado, en Puerto Rico del 39,5% al 72,1%, en España ha subido de un 31,0% al 50,9%, en Ecuador del 45,3% al 59,4%, en Guatemala del 53,4% al 60,2%, en Costa Rica del 63,9% al 69,2%, en México del 39,3% al 41,2% y en El Salvador del 48,4% al 50,2%.

2.7. CONCLUSIONES Comparativas y por países

- 1. Los vínculos más fuertes:** Al analizar los vínculos más fuertes entre América Latina y España que han cambiado desde 1993 hasta 2019, podemos observar que en ambos años aquel vínculo que se considera más fuerte es la lengua, seguido de la religión. Pero el tercer vínculo más fuerte ha cambiado, mientras en 1993 se optó por el mestizaje de sangre, en 2019 se ha optado por la historia en común. Además ha disminuido de forma notable el porcentaje que opina que no hay nada que una a España y América Latina, lo que supone una buena noticia, además de ser el

vínculo al que menos apoyo se ha dado tanto en 1993 como en 2019.

2. **Lo mejor de la herencia española:** en esta pregunta vemos que también la lengua, tanto en 1993 como en 2019, es lo que se considera lo mejor de la herencia española, pero encontramos cambios más evidentes que en los vínculos. Mientras que en 2019 la religión se considera lo segundo mejor de la herencia española, en 2019 pasa a ser el sexto y las iglesias y los monumentos pasan al segundo lugar, es decir, la religión disminuye notablemente, y las iglesias y los monumentos aumentan en la misma proporción. Los inventos se mantienen similares en ambos años y en 2019 siguen siendo lo tercero mejor de la herencia española. También la ganadería se mantiene como lo cuarto mejor pero en este caso hay un mayor aumento en 2019 respecto a 1993. Por último tanto las costumbres como el mestizaje ganan peso en 2019 pero se quedan entre las tres últimas cosas que se han elegido como lo mejor de la herencia española.
3. **Los mejores en la obra colonizadora:** en este punto es importante destacar la relevante disminución de misioneros y sacerdotes, lo que nos indica una visión que se ha vuelto bastante negativa respecto a la imagen que se tenía de los mismos en 1993. En cambio si nos fijamos en los conquistadores no hay un cambio significativo entre ambos años. Además es importante destacar el mayor desconocimiento sobre el origen de la Virgen de Guadalupe, que ha aumentado a lo largo de estos 26 años.
4. **Hispanofobia ¿Ha crecido el número de creyentes en la leyenda negra sobre la conquista española?:** Los datos obtenidos nos muestran que hay una visión similar entre 1993 y 2019, aunque ha aumentado moderadamente el porcentaje de quienes contestaron que fue un genocidio y una matanza, es decir más de

la mitad de los jóvenes siguen manteniendo viva la leyenda negra, habiendo crecido algo la hispanofobia.

5. **La celebración del V centenario del descubrimiento de América:** ha aumentado el número que opinan que si debe celebrarse y disminuido el de aquellos que dicen que no. En ambos casos los cambios no son muy notables, pero mientras en 1993 la mayoría opinaba que no debía celebrarse, en 2019 la mayoría opinó que sí debe celebrarse la conquista de México por Cortés.

6. **La conclusión final es agrisulce y ambivalente,** por una parte se resalta y crece el reconocimiento de vínculos comunes, como la lengua, el mestizaje, la religión, los inventos o los monumentos coloniales, por otra parte y a la vez esculpidas en granito imborrable las imágenes negativas de la conquista, sintetizadas en el sintagma de genocidio-matanza de indios-esclavitud-ansia de oro. En consecuencia, la leyenda negra sigue cabalgando y la hispanofobia con su discurso de odio siguen latiendo en el corazón y la mente de muchos hermanos hispanoamericanos, pero también en muchos jóvenes españoles

PARTE TERCERA. El mestizaje indo-afro-hispano ¿vínculo de hermandad y Patrimonio de la Humanidad?

En esta parte final de nuestro ensayo, quisiéramos hacer una referencia al derribo de estatuas de Colón, Misioneros, conquistadores, cuyas reacciones, en pro y en contra, han invadido los medios de comunicación social. De igual modo deseamos anotar los actos conmemorativos, principalmente en México, con motivo de los 500 años de la conquista de Cortés de Tenochtitlán un 13 de agosto de 1521, terminando con un mensaje de fraternidad hispano-mexicano a partir de mi personal opinión académica y vital, preponiendo el mestizaje -tanto biológico como cultural- como el vínculo fraternal máspreciado de fraternidad hispano-americano, debiendo considerar como Patrimonio de la Humanidad.

3.1. Derribar estatuas de conquistadores y misioneros ¿Forma equivocada de condenar los abusos coloniales?

En las protestas desatadas por la muerte del afroamericano George Floyd en mayo de 2020, en un nuevo caso de brutalidad policial en EE.UU., muchas estatuas vinculadas al comercio de esclavos fueron atacadas en diferentes partes del mundo. En ese clima de protesta justa contra la esclavitud y el racismo, algunos extremistas fanáticos arremetieron en Estados Unidos contra otras estatuas de colonizadores y misioneros españoles, como Colón, Junípero Serra e incluso contra Cervantes.⁵ Esta furia visceral se extendió por Europa, pero también por América y España, siendo significativo, que el gobierno de la ciudad de México retirara la estatua del Colón del Paseo de la Reforma, dos días antes del 12 de octubre de 2020. Un indicador de esta cólera masiva puede ser la cantidad de entradas que tiene Google sobre estos hechos. Si se introducen las palabras “derribo de imágenes de Colon y misioneros” nos da 43.500 resultados, pudiendo ver en internet las enfrentadas posiciones al respecto. Tengamos en cuenta que Cortés no tiene ninguna estatua en México, a diferencia de Pizarro que sí la tiene, similar a la de Trujillo. Reordeno que Cortés, muerto en España, reclamó con firmeza en su testamento de ser enterrado en México, y allí fue llevado en barco y depositado en México-Tenochtitlan en la Iglesia del Hospital Jesús de Nazareno, rezando en su tumba esta lacónica inscripción “Hernán Cortés, 1485-1547”.

Con referencia a Hernán Cortés, si copiamos en Google “manchan de sangre estatua de Cortés”, nos salen 483.000 resultados y si añades a la estatua en su propio pueblo “Medellín”, nos da 71.3000. En los días del Congreso sobre

5 Pueden consultarse en internet:

<https://www.elmundo.es/internacional/2020/06/20/5eee21d0fdddfcb8e8b465a.html>

<https://www.heraldo.es/noticias/nacional/2020/06/20/embajada-espana-eeuu-lamenta-ataques-estatuas-cervantes-y-serra-1381598.html>

<https://www.lavanguardia.com/historiayvida/edad-moderna/20200629/481955036817/protestas-racismo-eeuu-floyd-estatuas-colon-cervantes-jefferson-davies-colbert-junipero-serra.html>

Cortés en Medellín, abril 2019, recibí desde Colombia un WhatsApp que sobre la foto de la estatua de Cortés se escribía lo siguiente: “Esta estatua es de Hernán Cortés en Medellín de España. Está pisando la cabeza del indígena americano, luego de haberla cortado, quemado vivo, violado sus mujeres e hijas”. Cortés no está pisando a ningún indio, sino un ídolo azteca y en mi ponencia escrita para las Actas de Congreso, aunque no es de mi agrado dicha estatua, yo añadí este sentimental comentario: “¡ Es la leyenda negra de hoy, en versión maldita rebosante de odio visceral, con quienes es imposible el diálogo y la reconciliación entre españoles y americanos. “¡Son la fake news modernas en las cloacas de internet!”

3.2. La celebración del V Centenario de Cortés ¿indignación en México?

El 24 de marzo de 2019 fue noticia la carta del Presidente de México López Obrador, al Rey, al Papa, solicitando que se “pida perdón a los pueblos originarios de México por los abusos cometidos durante la Conquista del país, hace 500 años.” La carta motivó cientos de protestas irascibles en España, la inmensa mayoría desde una posición nacionalista intolerante. Eso me movió a escribir una carta al periódico extremeño HOY, copiando aquí unos párrafos.

“¿Y si López Obrador tuviera razón? La carta del Presidente hay que leerla por el final, “conseguir para 2021 la gran conciliación entre México y España”. En el fondo de acuerdo, con añadido sustantivo que” se piden disculpas” por quien corresponda (México, comunidades indias) de los “atropellos” que ellos cometían con sus vecinos, guerras de conquistas (“floridas”), sacrificios humanos, esclavitud, maldades condenables de México y España y de otras sociedades de ayer y de hoy.”(Carta de T. calvo Buezas, al HOY de Badajoz, 30-03- 2019).”

Y ¿cuál es el programa del Gobierno de México para este año 2021, en que se cumplen los 500 años de la Conquista

de Tenochtitlán y el nacimiento del nuevo México Mestizo? Se hará memoria del V Centenario, pero se programará como uno más de los doce eventos a conmemorar en el año 2021, siendo uno de ellos los de los “700 años de la fundación de Tenochtitlan, la capital del imperio mexicano que actualmente es la Ciudad de México!” Pero la principal y estelar conmemoración nacional e internacional en 2021 será la celebración festiva de La Independencia de México del imperio español, que comenzó un 10 de septiembre de 1810 y terminó un 27 de septiembre de 1821. ¿Conclusión? Que la conmemoración del V aniversario del nacimiento de México mestizo indo-hispano quedará diluido, cuando no abominado y vituperado.

Ya hemos visto en las encuestas que algo más de la mitad de los estudiantes mexicanos consideran la conquista como genocidio. Pues en las élites gobernantes, en los intelectuales académicos, en los artistas y literatos ese resquemor odioso contra los conquistadores y colonizadores es desgraciadamente mayor y más virulento.⁶

Sin embargo debemos resaltar las voces mexicanas valientes, que exigen otra visión ante la cerrazón, ante la posición oficial en este campo, reflejado en los discursos oficiales y libros de textos. Fue pionero de este grupo de críticos del relato oficial, José Vasconcelos (1938), que fue Secretario (Ministro) de Educación en la Revolución mexicana, y actualmente hay otras voces valerosas como las de Antonio Cordero (2018), Úrsula Camba y Alejandro Rojas (2018) y Juan Miralles (2004 y 2014), entre otros.

“¿Por qué inculcamos devoción a otros héroes, casi todos falsificados, que tienen los defectos de Cortés, pero carecen de sus cualidades?... El día que podamos colocar y respetar un monumento al principal impulsor de nuestra nacionalidad, encontraremos nuestra otredad, lo que nos falta. Nos sentiremos mejor...Será tarde, pero un

6 “Adiós a Colón” es el título de la prestigiosa revista mexicana, ligada a la UNAM, Archipiélago, en su último número (109) de julio-diciembre 2020. Nos queda mucho camino para llegar a un diálogo fructífero y fraterno ante este drama “familiar”, envenenado por prejuicios nacionalistas tribales, tanto de España como de México.

error resarcido es un acierto doblemente satisfactorio. Habremos revocado la pena de desmemoria y limitación a la que nos sentenciamos nosotros mismos como pueblo y expiado la culpa que cargamos por haber olvidado, en los rincones más oscuros durante 500 años, los restos de nuestro principal benefactor. ¿Cómo tenernos respeto y exigirnos respeto si no remediamos nuestras faltas?” (A. Cordero, 218, contraportada del libro).

3.3.”Bajar al conquistador del caballo” y ensalzarle como “padre del mestizaje civilizador”

Esta metáfora “Bajar al conquistador del caballo”, en palabras del Presidente Rodríguez Ibarra, se convirtió en un eslogan en el V Centenario del Descubrimiento de América. ¿Y cuál es el origen y contexto de esa frase mía? El 5 de mayo de 1979 el diario HOY publicó una entrevista hecha a mi persona tras mi ponencia en los Coloquios de Trújalo, cuyo titular llamativo era:” Hay que bajar al conquistador del caballo” ⁷

Y ¿cual era el texto y contexto de esa frase mía “Bajar al conquistador del caballo” que ha sido desvirtuada, y en algunos casos con insultos de “jumento”??. Tras “Bajar al conquistador del caballo”, en el subtítulo, se contiene mi explicación:

“...hay que buscar símbolos que nos hagan sentirnos hermanos...y opino que el símbolo del conquistador armado es el menos apropiado para ello. El conquistador es una figura a caballo con espada que indica poder. No es posible sentirnos hermanos bajo ese símbolo. Hay que buscar otros símbolos, la lengua, la religión, etc. Hay que bajar a los conquistadores del caballo, convertir sus espadas en arados y ponerlos a hacer lo que realmente hicieron. Arar la tierra junto a su mujer india y sus hijos

⁷ Consultar la documentada ponencia de José Julián Barriga en el citado Congreso Internacional sobre Cortés en Medellín, abril 2019: “ La leyenda negra y su influencia en la imagen de la España actual, con especial referencia a Extremadura.”

mestizos ...y enseñar otros sistemas de vida”. (Entrevista a Tomás Calvo, Hoy, 5 mayo 1979).

En varios libros, artículos, ponencias, conferencias he explicado mi pensamiento académico y vital sobre la conquista, la colonización (fenómeno diferente, otra cara), sobre Cortés, que resulta imposible resumir ahora⁸. Transcribo por su significación, mi conferencia de apertura del Congreso Americanista en Guadalupe, titulado “Extremadura y América. Hacia la nueva imagen”

“No se trata de derribar estatuas – yo soy un admirador de Cortés – pero en mi corazón levanto estatuas al Cortés que le dio más a la pluma que a la espada, que diseñó la ciudad de la Habana, que dialogó con los caciques indios y Moctezuma, que amó a mujeres indias, particularmente la Malintzi, de la que tuvo un hijos mestizos que reconoció y honró”

En definitiva, estimo, que en “la espada” nunca podremos reconciliarnos mexicanos y españoles, pero sí en el mestizaje, en la lengua, en la cultura, en el simbolismo enriquecedor y mestizo de la Tonanztin-Guadalupe. Esos son los puntos de encuentro para el V Centenario de 2021. Y desde la mirada mexicana, debería recordar lo que ellos mismos escribieron en la Plaza de la Tres Culturas de México, donde Cortés venció en 1521 definitivamente a los aztecas, en la persona de su emperador “Cuauhtémoc” No fue triunfo ni derrota, fue el doloroso nacimiento del “pueblo mestizo que es México de hoy”.

Por todo ello, propongo que Extremadura y México, así como España y México deben conmemorar, debatir, dialogar en 2021 sobre los múltiples vínculos que nos unen,



El mestizaje indo-americano, PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

⁸ Ver mis primeros artículos sobre “La destrucción y construcción de las indias” en, Muchas Américas. Cultura, sociedad y política en América Latina (1991) Para poder “comprender “mi valoración singular del mestizaje” nada mejor que copiar la dedicatoria de mi libro” La patria común iberoamericana, Amores y desamores entre hermanos” (1997), que reza así: “A mi esposa Martha, mexicana tapatía y a mis hijos mestizos Tonanztin Guadalupe, Xóchitl Martha y Tomás Quetzalcóatl, ciudadanos de la Patria Común Hispanoamericana”.

“celebrando los 500 años” del enriquecedor mestizaje-indio-afro-hispano, que debiera declararse por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad.

BIBLIOGRAFÍA

- Basave Benítez, Agustín, *Mexicanidad y esquizofrenia, los dos rostros del mexiJano (sic)*, México, E. Océano, 2010.
- Calvo Buezas, Tomás “Historia de ayer y mito de hoy. La conquista como paradigma mítico” (2 partes), *Estela cultural*, núm. 19 y núm. 20, Universidad de Veracruz, México, 1980, págs. 7-10 y 8-11.
- Calvo Buezas, Tomás, *Los más pobres en el país más rico. Clase, raza y etnia en el movimiento campesino chicano*, Madrid. Ediciones Encuentro, 1981
- Calvo Buezas, Tomás *El mestizaje indio-hispano-mexicano y la identidad indio mexicana*, en “Il Calderoni dei Popoli”, (Simposio Internacional sobre América Latina), Rimini, Italia, *Communio et Liberazione*, 1984
- Calvo Buezas, Tomás *Muchas Américas. Cultura, sociedad y política en América Latina*, Madrid, Editorial Universidad Complutense / ICI, 1990
- Calvo Buezas, Tomás “Otras identidades en España: el caso de Extremadura y de las Minorías étnicas”, en Ricardo Ávila Palafox y Tomás Calvo (Comps.), *Identidades, Nacionalismos y Regiones*, Universidad de Guadalajara, México, 1993
- Calvo Buezas, Tomás “Extremadura y América Latina: hacia la nueva imagen”, en *Cuadernos Americanos*, núm. 32, Vol. 2, marzo-abril, México, , Universidad Autónoma de México (UNAM), 1994, págs. 15-26.
- Calvo Buezas, Tomás, *La patria común iberoamericana. Amores y desamores entre hermanos.*, Madrid, Cauce Editorial, ,1997
- Calvo Buezas, Tomás *Los valores en los jóvenes españoles, portugueses y latinoamericanos.* (Prólogo de Juan

Carlos Rodríguez Ibarra), Madrid, Editorial Libertarias, 1997

- Calvo Buezas, Tomás, Racismo y solidaridad en jóvenes españoles, portugueses y latinoamericanos. Los jóvenes ante otros pueblos y culturas, Madrid, Editorial Libertarias, 1997
- Calvo Buezas, Tomás “Las imágenes de Cortés en los textos escolares y en el imaginario actual, según el análisis de 309 textos escolares y dos macroencuestas a 56.237 estudiantes en 1993 y 2019.” Ponencia en el Congreso Internacional sobre Cortés, Medellín, abril 2019
- Camba y Alejandro Rosas, Cara o cruz. Hernán Cortés, México, Taurus 2018.
- Cordero, Antonio, Hernán Cortés o nuestra voluntad de no ser. Causas y consecuencias de su falta de reconocimiento, México, editorial Colofón, 2018
- Cortés, Hernán, Cartas de relación, México, Porrúa, 1976.
- Díaz del Castillo, Bernal, Historia verdadera de la conquista de la Nueva España, México, Porrúa, 1944
- Duverger, Christian Cortés La biografía más reveladora, México, Taurus, 2010
- Duverger, Christian, Crónica de la eternidad, Madrid, Taurus, 2012
- Elliott H., John. El viejo mundo y el nuevo., Madrid. Alianza Editorial. 1970
- Fuentes, Carlos, Todos los gatos son pardos, México, Siglo XXI, 1970
- Krause, Enrique, De héroes y mitos, Barcelona, Tusquets, 2010
- Mayer, María Alicia y Carmen Martínez (coords.), Miradas sobre Hernán Cortés, Frankfurt-Madrid, Iberoamericana /Universidad de Extremadura/ Fundación Miguel Alemán, 2001

- Miralles, Juan, Hernán Cortés, inventor de México, Barcelona, Tusquets, 2004
- Muñoz Sanz, Agustín. La Leyenda Negra. Historia natural y moral de una catástrofe ecológica. Badajoz, Editora Regional de Extremadura. 2012
- Payne, Stanley, En defensa de España. Desmontando mitos y leyendas, Madrid, Espasa. 2017
- Paz, Octavio, El laberinto de la soledad, México, FCE, 1950.
- Roca, María Elvira, Imperiofobia y Leyenda negra, Madrid, Siruela, 2016
- Sánchez Jiménez, Antonio. Leyenda Negra: la batalla sobre la imagen de España. Madrid, Cátedra.2016.
- Vasconcelos, José, Breve historia de México, México, Trillas, 1938.
- Zabala, Silvio, “Hernán Cortés ante la justificación de conquista”, en Quinto Centenario, 9, Madrid, UCM, 1985